



Newsletter für Geflüchtete | Nr. 09 | 12.06.2018

Veranstaltungen

Lange Nacht der Wissenschaften

Sie können hier viele interessante Dinge lernen und entdecken. Wirtschaft, Physik, Biologie, Chemie, ... die Wissenschaften stellen sich vor. Sie können **schauen und zuhören** oder selbst **forschen und experimentieren**. **Auch für Kinder** gibt es viele spannende Veranstaltungen! Zwischen den Orten gibt es ein kostenloses [Ticket](#) für Bus und Bahn. Alle Veranstaltungen sind **kostenlos**.

Wann: Freitag, 15. Juni 2018, 18:00 Uhr bis 01:00 Uhr

Wo: verschiedene Orte in ganz Dresden **Programm:** [hier](#), **Mehr Infos:** [Hier](#)



Verkehrs-Teilnehmer-Schulung

Das Ortsamt Neustadt bietet eine **Schulung** an. Sie lernen die **Regeln im deutschen Straßenverkehr** und bekommen viele weitere nützliche Informationen. Die Schulung ist **kostenlos**.

Wann: Dienstag, 19. Juni 2018, 10:00 Uhr bis 11:30 Uhr (Teil 1)

Dienstag, 26. Juni 2018, 10:00 Uhr bis 11:30 Uhr (Teil 2)

Wo: Ortsamt Neustadt, Hoyerswerdaer Str. 3, 01099 Dresden

Anmeldung: schreiben Sie bitte Ihren **Namen** und Ihre **Sprache** an ortsamt-neustadt@dresden.de



Workshop: „Politisch aktiv werden“

Wollen Sie politisch aktiv werden? Wollen Sie **andere Menschen über Ihre Situation informieren**? Dann ist dieser Workshop für Sie interessant.

Wann: Sonntag, 24. Juni 2018, 10:00 Uhr bis 17:00 Uhr

Wo: Trafohalle, Kraftwerk Mitte 32, 01067 Dresden **Anmeldung und Infos:** [Hier](#)



Bunte Republik Neustadt

In der Dresdener Neustadt gibt es **ein großes Fest**. Musik, Spiele, Spaß, Essen, ... alles ist dabei. Es gibt auch viele Angebote für Kinder.

Wann: 16.-17. Juni 2018, **Wo:** Neustadt, **Programm:** [Hier](#)

Brot backen in der Zschoner Mühle

„Wir sind Paten“ besuchen die Zschoner Mühle. Dort backen Sie wie die Menschen vor langer Zeit! Kosten: 5€ pro Person. **Anmeldung:** dresden@wirsindpaten.de

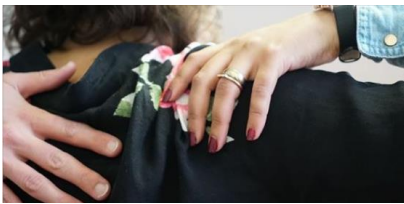
Wann: 15.07., 15:00 Uhr, **Treffpunkt:** Wir sind Paten, Stephanienplatz 2, 01307 Dresden





Angebote für Frauen

HAMS



Tanz-Workshop für Frauen

Die internationale Frauen-Gruppe HAMS lädt Sie herzlich ein zu einem Projekt-Tag. Es gibt einen **Tanz-Workshop, ein Picknick und vieles mehr**. Es gibt eine **Kinder-Betreuung und Übersetzung**. An dem Tag ist das Projekt vorbei – es ist der Abschluss-Tag.

Wann: Dienstag, 26. Juni, ab 11:30 Uhr

Wo: Festspielhaus Hellerau, Karl-Liebknecht-Str. 56, 01109 Dresden

Anmeldung: hellmann@hellerau.org **Infos und Programm:** [Hier](#)

Babbel-Circle

montags, 10:00–12:00 Uhr



Women's Place – Babbel Circle

„Women's Place“ ist ein freundlicher, sicherer Ort. Hier können Frauen **kreativ sein, lernen und sich unterstützen**. Auch Ihre Kinder sind willkommen. Sie können eigene Ideen und Wünsche mitbringen.

Wann/Wo: **jeden Montag, 10:00 Uhr bis 12:00 Uhr**

Wo: sowieso, Angelikastraße 1, 01099 Dresden

jeden Freitag, 10:00 Uhr bis 12:00 Uhr

Wo: Kindertreff, Am Jägerpark 51, 01099 Dresden

Kontakt: interkulturell@frauen-ev-sowieso.de

Telefon: 035 8041470

Mehr Infos: [Hier](#)

Kochkurs für Frauen

Irina bietet einen **Kochkurs für Frauen** an. Sie lernen hier viele leckere Gerichte kennen – das **deutsche Essen** steht im Zentrum. Der Kurs ist kostenlos, aber Irina bittet um eine Spende für die Zutaten.

Wann: jeden Mittwoch ab 11:30 Uhr

Anmeldung: Irina Coiacaru. irinicutza@gmail.com



Fahrrad-Kurs für Frauen 2019

Beim Ausländerrat können Sie Fahrrad-Fahren lernen. **Der Kurs ist erst 2019**, aber Sie können sich jetzt schon anmelden! Schicken Sie Ihren **Namen, Ihre Größe und Ihre Sprache** an: bisse@auslaenderrat.de



Neue Freizeit-Angebote

Angebote von Irina

Irina bietet viele Projekte an. Hier können Sie Freunde treffen und Menschen kennenlernen. Es gibt ein **Chor-Projekt**, **Stadtführungen** und einen **Club zum Englisch-Sprechen**.

Wann, Wo und mehr Infos: [Hier](#)



Garten-Café

Die „Internationalen Gärten“ bieten ein Garten-Café an. Sie können dort **Menschen kennenlernen, gärtnern, spielen, Kaffee trinken und etwas essen**. Auch Kinder sind willkommen. Sie dürfen gerne etwas zu Essen mitbringen!

Wann: jeden zweiten Freitag ab 16 Uhr, nächste Termine: 15. Juni, 29. Juni
Wo: Internationale Gärten, Holbeinstr. 31, 01307 Dresden



Fußball spielen

„Wir sind Paten“ organisieren ein **Fußball-Spiel**. Sie können einfach kommen und mitspielen.

Wann: Sonntag, 17. Juni, 15:00 Uhr bis 18:00 Uhr
Wo: Am Jägerpark 12, 01099 Dresden

Nachmittags-Treff „Café Dunya“

„Wir sind Paten“ bieten einen Nachmittags-Treff an. Sie können dort **kochen, essen, Spaß haben und Spiele spielen**. Auch Kinder sind willkommen.

Wann: Sonntag, 24. Juni, 15:00 Uhr bis 20:00 Uhr
Wo: „Wir sind Paten“, Stephanienplatz 2, 01307 Dresden



Film-Nächte am Elb-Ufer

An der Elbe gibt es von Juni bis August viele **Konzerte und Filme**. Einige Angebote sind für Erwachsene, einige sind für Kinder und Familien (**Programm:** [Hier](#)). Einige sind kostenlos, einige kosten Geld.

Wann: 27. Juni bis 26. August 2018 (Familien-Fest am 01. Juli 2018, Infos [hier](#))
Wo: Zwischen Carolabrücke und Augustusbrücke (mehr Infos zum Ort [hier](#))



Fit im Park

Von **04. Juni bis 31. Juli** gibt es viele **Sport-Angebote im Freien!** Zumba, Baseball, Bogenschießen, ... Schauen Sie doch einfach mal ins [Programm!](#)



Arbeit und Ausbildung



Ausbildung in der Altenpflege

Möchten Sie eine Ausbildung in der Altenpflege machen? Die Samariter veranstalten ein **Info-Brunch**. Hier **lernen Sie alles über die Ausbildung**. Sie lernen **Menschen aus diesem Beruf** kennen. Sie können Ihre Paten, Eltern oder Freunde mitbringen. **Wichtig: Bringen Sie Ihre Bewerbungs-Unterlagen mit!** Ab August 2018 können Sie die Ausbildung beginnen.

Wann: Sonntag, 17. Juni 2018, 10:00 Uhr bis 12:00 Uhr

Wo: ASB-Seniorenheim, Leutewitzer Ring 84, 01169 Dresden

Infos zur Bewerbung: [Hier](#)

Dolmetscherinnen für Farsi gesucht

Die Stadt Dresden und das Jobcenter planen eine Info-Veranstaltung für Frauen aus Iran und Afghanistan. Dafür suchen sie **Frauen, die dolmetschen können (Deutsch – Farsi)**. Sie bekommen ein Honorar. Ihr Deutsch-Niveau sollte mindestens B2 sein.

Kontakt bei Interesse: chirschwald@dresden.de



Auch im Juni: Info-Veranstaltung zur dualen Ausbildung

Im Vortrag bekommen Sie **Informationen zur beruflichen und betrieblichen Ausbildung** und einige Ausbildungs-Berufe werden vorgestellt.

Wann: Mittwoch, 20. Juni 2018, 15:30 Uhr bis 16:15 Uhr

Wo: Freiburger Straße 71, 01159 Dresden, 3. Etage

Mehr Infos: [Hier](#)



Neuer Verein: Future4U

Der Verein Future4U möchte Ihnen helfen, schnell einen Job zu finden. Dazu entwickelt er eine Website. Dort können sie ein **anonymes Profil** veröffentlichen. Die Website ist noch nicht fertig. Sie können aber schon Profile an den Verein senden unter chance@kampagner.de.

Infos zum Verein: [Hier](#)



Lange Nacht der Industrie

Hier lernen Sie alles über **Berufe und Firmen in der Industrie**. Sie können **verschiedene Touren** mitmachen.



Wann: Donnerstag, 28. Juni 2018

Wo: verschiedene Firmen in ganz Dresden, **Anmeldung und Programm:** [Hier](#)



Infos und Angebote

Ferienpass für Kinder

Schülerinnen und Schüler von 6 bis 14 Jahren können den Ferienpass bekommen. Er kostet 10€. Damit können die Kinder **kostenlos Bus und Bahn fahren**, sie können **kostenlos in viele Museen** gehen und bekommen **Gutscheine für den Zoo und für Schwimmbäder**. Wenn Sie schon einen Dresden-Pass haben, ist der Ferienpass kostenlos.

Mehr Infos (auch auf Russisch, Englisch, Arabisch, Farsi): [Hier](#)



Möbel, Geschirr und vieles mehr

„Willkommen in Johannstadt“ bekommt oft Dinge geschenkt. Sie finden hier viele schöne Möbel, Lampen, Geschirr und vieles mehr. Wenn Sie sich für etwas interessieren, schreiben Sie uns (info@willkommen-in-johannstadt.de)!

Alle Angebote: [Hier](#)



Beratung für queere Geflüchtete

Das Projekt „borderless diversity“ bietet **Hilfe für lesbische, schwule, bisexuelle, trans-idente und intersexuelle Menschen** an. Es gibt jede Woche eine offene Beratung. Sie können auch andere Termine vereinbaren. Die Beratung ist **auf Deutsch, Englisch, Arabisch und Spanisch**. Wenn Sie eine andere Sprache sprechen, können Sie sich vorher anmelden.

Wann: jeden Montag, 15:00 Uhr bis 17:00 Uhr

Wo: Prießnitzstraße 18, 01099 Dresden

Kontakt: refugees@gerede-dresden.de Tel.: 0351-8022250



Online-Portal für Geflüchtete

Es gibt ein interessantes **online-Portal für Geflüchtete auf Arabisch, Dari, Deutsch, Farsi, Englisch, Französisch, Paschto und Tigrinya**. Hier bekommen Sie viele nützliche Informationen zum Leben in Deutschland.

Link zum Portal: <http://w2bw.de/>



Musik-Unterricht für junge Geflüchtete

Junge Geflüchtete können bei den Musikern von „Banda Internationale“ kostenlos Musik-Unterricht bekommen. Sie können **Gitarre, Bass, Schlagzeug, Keyboard, Posaune, Trompete oder Saxophon** lernen. Nach einer Weile können Sie dann im Kangaroo-Band-Projekt mitspielen!

Bei Interesse: Mail an kangaroomusic-bandakollektiv@gmx.de Video: [Hier](#)





Deutsch lernen und üben

Sprachcafé bei „Wir sind Paten“

„Wir sind Paten“ veranstalten ein Sprachcafé. Sie können hier Ihr **Deutsch verbessern**, aber auch **etwas über andere Sprachen lernen**.

Wann: Samstag, 16. Juni, 15:00 Uhr bis 17:00 Uhr

Wo: „Wir sind Paten“, Stephaniensplatz 2, 01307 Dresden



Neuer Deutschkurs für Mütter

DAMF bietet einen neuen Sprachkurs an. Der Sprachkurs ist für **Anfängerinnen**, die schon **die lateinische Schrift kennen**. Sie können Ihre Kinder mitbringen.

Wann: jeden Mittwoch und Freitag, 11:00 Uhr bis 12:30 Uhr

Anmeldung: Donnerstag 10-12 Uhr, Adlergasse 16, 01067 Dresden



Übersicht: ehrenamtliche Deutschkurse in Dresden

Die Bildungs-Koordinatoren haben eine Übersicht über ehrenamtliche Sprachkurse für Geflüchtete erstellt. **Die Übersicht finden Sie [hier](#).**

Schreib-Werkstatt

Junge Migrantinnen und Migranten können in der Schreib-Werkstatt viele wichtige Dinge lernen für **Sprache, Schule und Beruf**.

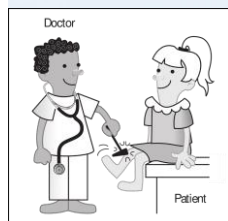
Wann: jeden Mittwoch, 16:00 bis 18:00 Uhr

Wo: IBZ, Heinrich-Zille-Straße 6, 01219 Dresden

Kontakt: schreibwerk@auslaenderrat.de



MEDGUIDE+



MedGuide – der medizinische Sprachführer

MedGuide bietet Sprachführer zum **Thema Gesundheit** an. Sie lernen hier, **was Sie Ihrem Arzt auf Deutsch sagen können**. Ein Wörterbuch für den Arzt-Besuch! Es gibt Bücher für Allgemein-Medizin, für Schwangerschaft und für psychische Störungen. Die Sprachen sind **Arabisch, Farsi, Türkisch, Russisch, Englisch und Französisch**. Es gibt einige gratis-PDFs. Die Bücher können Sie online kaufen.

Zur Website: [Hier](#)



Regelmäßige Kurse in Dresden-Johannstadt



Sprachkurs „Deutsch für Frauen“ (mit Kinderbetreuung)

Wann: Mittwoch, 9-11 Uhr

Wo: Johannstädter Kulturtreff e. V., Eisenstr. 35, 01307 Dresden

Bitte E-Mail schreiben an: info@willkommen-in-johannstadt.de



Dieser Kurs ist kostenlos.



Sprachkurs „Deutsch für Eltern“ (mit Kinderbetreuung)

Für Eltern von Schülern der 101. Oberschule und der 102. Grundschule

Wann: Dienstag, 9:30-11:30 Uhr (nicht in den Ferien)

Wo: 101. Oberschule, Pfortenhauerstraße 42, 01307 Dresden, Raum 031

Bitte E-Mail schreiben an: info@willkommen-in-johannstadt.de



Dieser Kurs ist kostenlos.



Sprachkurs „Deutsch für alle“

Jeder und jede ist willkommen.

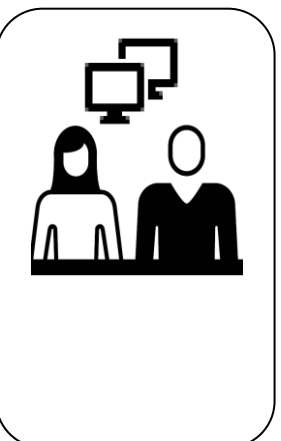
Wann: Donnerstag, 19 -21 Uhr

Wo: Evangelische Hochschule (EHS) (Postgebäude, Ecke Gerokstraße/ Hans-Grundig-Straße, Raum C.002)

Bitte E-Mail schreiben an: info@willkommen-in-johannstadt.de



Dieser Kurs ist kostenlos.



Kurs „Computer-Training Jobsuche“

Wir helfen beim Schreiben von Bewerbungen, Lebensläufen und Briefen. Wir unterstützen bei der Suche nach Praktika und Jobs.

Wann: Dienstag, 18 – 19:30Uhr

Wo: in der Evangelischen Hochschule (EHS), Dürerstr. 25, Computerkabinett, Raum 3.306

Bitte E-mail schreiben an: spenden@willkommen-in-johannstadt.de



Dieser Kurs ist kostenlos.



Freizeit in Dresden-Johannstadt



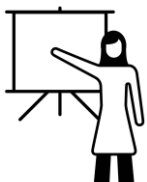
Weitere regelmäßige Angebote

Weitere regelmäßige Angebote (Sport, Kochen, Musik, Beratung, ...) finden Sie [hier](#). In der Liste stehen Angebote von „Willkommen in Johannstadt“, „Wir sind Paten“, „Nachtsport in der Johannstadt“, „Mitlaufgelegenheit“ und anderen.



Die Angebote sind kostenlos

Angebote des Netzwerks „Willkommen in Johannstadt“



Hilfe für Schüler

Wir vermitteln Nachhilfelehrer für Schülerinnen und Schüler.

Bitte E-Mail schreiben an: info@willkommen-in-johannstadt.de



Das Angebot ist kostenlos.



Wir vermitteln Paten zum Erlernen und Üben der deutschen Sprache, für Behördengänge und weitere Anliegen, wie Hilfe bei Umzügen.

Bitte E-Mail schreiben an: info@willkommen-in-johannstadt.de



Das Angebot ist kostenlos.



Offenes Treffen von „Willkommen in Johannstadt“

Kommen Sie zu unseren Treffen. Hier können Sie uns kennenlernen und Fragen stellen.

Wann: jeden 2. Montag im Monat um 19.30 Uhr

Ort: wechselnde Orte in Dresden-Johannstadt, siehe Newsletter



Hilfe bei LGBTQ*-Themen

„Willkommen in Johannstadt“ hilft Geflüchteten sexueller Minderheiten bei Fragen und Problemen.

Bitte E-Mail schreiben an: queer@willkommen-in-johannstadt.de



Das Angebot ist kostenlos.

Herzliche Grüße

Ihre Orga-Gruppe von „Willkommen in Johannstadt“